

Kom igjen!

Lærebok i grunnleggende norsk for minoritetsspråklige elever - UNGDOM



Grammatikkhefte
norsk - russisk

Utdarbeidet av Bodilild Winterbottom
Illustrert og fotografert av Torstein Iggan

Kom igjen!

Lærebok i grunnleggende norsk for minoritetsspråklige elever - UNGDOM



Grammatikkhefte
norsk - polsk

Utdarbeidet av Bodilild Winterbottom
Illustrert og fotografert av Torstein Iggan

Bodilild Winterbottom


Kom igjen!



Tekstbok
Lærebok i grunnleggende norsk for minoritetsspråklige elever i mottaksfasen
UNGDOM

Kom igjen!

Lærebok i grunnleggende norsk for minoritetsspråklige elever - UNGDOM



Grammatikkhefte
norsk

Utdarbeidet av Bodilild Winterbottom

Kom igjen!



Arbeidshefte 1
Kapittel 1 - 5

Utdarbeidet av Bodilild Winterbottom

Kom igjen!



Arbeidshefte 2
Kapittel 6 - 13

Utdarbeidet av Bodilild Winterbottom

Kom igjen!



Arbeidshefte 3
Kapittel 14 - 19

Utdarbeidet av Bodilild Winterbottom

Kom igjen!



Glosehefte til
Kapitte
norsk

Utdarbeidet av Bodilild Winterbottom

Kom igjen!



Glosehefte til
norsk - eng

Utdarbeidet av Bodilild Winterbottom

Kom igjen!



Glosehefte til
norsk - p

Utdarbeidet av Bodilild Winterbottom

Kom igjen!



Glosehefte til
norsk - rus

Utdarbeidet av Bodilild Winterbottom

Kom igjen!



Glosehefte til te
Kapittel 1-
norsk - bad

Utdarbeidet av Bodilild Winterbottom

Kom igjen!



Glosehefte til tekstboka
norsk - engelsk

Utdarbeidet av Bodilild Winterbottom

Kom igjen!



Glosehefte til tekstboka
norsk - polsk

Utdarbeidet av Bodilild Winterbottom

Kom igjen!



Glosehefte til tekstboka
norsk - polsk

Utdarbeidet av Bodilild Winterbottom

Bodilild Winterbottom

Kom igjen!



Lærebok i grunnleggende norsk for minoritetsspråklige elever i mottaksfasen - UNGDOM

Lærerveiledning

Bodilild Winterbottom

Kom igjen!



Lærebok i grunnleggende norsk for minoritetsspråklige elever i mottaksfasen - UNGDOM

Lytteekster

Bodilild Winterbottom

Kom igjen!




Lærebok i grunnleggende norsk for minoritetsspråklige elever i mottaksfasen - UNGDOM

Tester
kopieringsnett

Kom igjen!

Lærebok i grunnleggende norsk for minoritetsspråklige elever - UNGDOM



Bildekort

Utdarbeidet av Bodilild Winterbottom

Kom igjen! er et læreverk i grunnleggende norsk for minoritetsspråklige ungdomsskoleelever som flytter til Norge i skolealder. Læreverket kan brukes fra første dag i norsk skole.

Læreverket består av:

Tekstbok: 19 kapitler, rikelig illustrert, innenfor temaene i en mottaksfase (171 sider). Hovedpersonene i boka er fra 13 – 17 år. Se for øvrig innholdsregisteret på de neste to sider.

Arbeidshefte (delt inn i tre hefter): Rikelig med oppgaver til hvert kapittel (321 sider)

Glosehefter: Gloser til hvert kapittel, foreløpig på språkene *badini, dari, engelsk, polsk, russisk, somalisk, thai*. Glosene står på norsk og er oversatt til det aktuelle språk. (Gloseheftene badini, dari, thai, somalisk finnes foreløpig bare kap. 1-10).

For elever med andre morsmål: Det samme gloseheftet finnes bare på norsk med plass til at eleven og tospråklig lærer kan oversette og gjøre notater selv.

Grammatikkhefter: Grammatikk i tilknytting til de første ti kapitlene er forklart kontrastivt, foreløpig på polsk og russisk. For elever med andre morsmål: Det samme grammatikkheftet finnes også bare på norsk med plass til notater og kan sammenlignes kontrastivt av tospråklig lærer.

Lyttetekster med ordtilfang og innhold i forhold til hvert kapittel.

Tester etter hvert kapittel.

Bildekort (240 plastbelagte bildekort i kartotekeske og med skilleark tilknyttet kapitlene 1-13.)

Læreverket er i utgangspunktet beregnet på ungdomstrinnselever med adekvat skolebakgrunn fra hjemlandet. Det betyr elever som har gått på skole tilnærmet like lang tid som norske elever på samme alder, og da uten lange avbrudd. Også elever med noe mangelfull skolebakgrunn kan bruke dette læreverket, men da må innlæringstempo, lekser og oppgaver tilpasses i forhold til elevens ferdigheter innenfor lesing, skriving og generelle skoleferdigheter. Læreverket kan videre brukes av elever på 7. trinn med adekvat skolebakgrunn og av nyankomne elever på videregående skole

Priser:

Lærebokpakke:

1 Tekstbok	}	490 kr
3 Arbeidshefter (arbeidshefte 1, 2, 3)		
1 Glosehefte (på elevens språk eller norsk)		
1 Grammatikkhefte (på elevens språk eller norsk)		

Lærerveiledning : Sendes på e-post i PDF-format ved bestilling

Lyttetekster (kap. 1-10) Sendes på e-post i PDF-format ved bestilling av **mer enn en lærebokpakke**

Tester (kap. 1-10) Sendes på e-post i PDF-format ved bestilling av **mer enn en lærebokpakke**

Ved bestilling av fem lærebokpakker eller mer, kan man få tilsendt på e-post ekstra tekster med oppgaver til hvert av de ti første kapitlene dersom man ønsker det. Dette er tekster med innhold i tilknytting til kapitlet, men med noe forenkla språk og innhold.

Både grammatikkhefter og glosehefter følger læreverket, og hver elev får ett eksemplar i lærebokpakken. Hvis noen likevel ønsker å bestille ekstra eksemplarer av disse, er prisen:

1 stk grammatikkhefte (uansett språk): kr. 65

1 stk glosehefte kap. 1-19: kr. 65

1 stk glosehefte kap. 1-10: kr. 32,50

Bildekortene er plastbelagt og leveres i kartotekeske med skilleark: kr 300.

Bøkene bestilles hos Åsheim ungdomsskole

Tel. 72543540 e-postadresse: asheim-uskole.postmottak@trondheim.kommune.no

Besøksadresse: Myrstadveien 3, 7080 Heimdal

Ved bestilling av lærebokpakke: Oppgi språk på glosehefter og grammatikkhefter.

INNHOLD KAPITTEL 1-10

= grammatikk omtalt i grammatikkheftet

side	TITTEL	UNDERTITTEL	TEMASIDER / FAKTATEKSTER / sanger	side
1	Det norske alfabetet			1
	Kapittel 1 PRESENTASJON		TEMASIDE PERSONLIGE PRONOMEN	4
	Grunntall 1-20 Spørreord, ordstilling, personlige pronomen		Sang: "Jo mer vi er sammen"	6
2	Kapittel 2 SKOLEN	2a – I klasserommet	TEMASIDE KLASSEROMMET	7,8
		Substantivbøyning entall	TEMASIDE SKOLESAKER	9, 10
		Substantivbøyning ubestemt flertall	TEMASIDE VERB I KLASSEROMMET	13
		Spørresetninger og negasjon		
		Verb i presens		
		2b – På skolen	TEMASIDE VERB I SKOLEGÅRDEN	16
		Grunntall 20 – 100	TEMASIDER: Gymsalen	20
		Grunntall 100 → Preposisjoner	Skolekjøkkenet	21
31	Kapittel 3 FAMILIEN	3a – Familien Ramos		31
		Familiebegrep		
		Månedene		
		Genitiv		
40	Kapittel 4 KROPPEN	3b – Familien Nowak / Østmark	TEMASIDE FAMILIEN	36
		Ordenstall 21. – 30.		
		Substantivbøyning bestemt form flertall Determinativer		
48	Kapittel 5 TO DAGER MED NORA	3c – Nancy sin familie		
			TEMASIDE KROPPEN - HODET	40,41
			Sang: "Vi har en Tulle"	42
			TEMASIDE KROPPEN FORFRA	43
			TEMASIDE KROPPEN BAKFRA	44
			Sang: "Du har to øyne.."	
			TEMASIDE HÅR	45, 46
55	Kapittel 6 NYE KLÆR		FAKTATEKST HUD	47
			TEMASIDE KLOKKA	49
		5a – En mandag med Nora		50
		Preposisjoner i forhold til tidsuttrykk Refleksive verb Inversjon		
68	Kapittel 7 NANCY ER TRIST	5b – En søndag med Nora	TEMASIDE VERB I PRETERITUM	53
		Preteritum av verb	FAKTATEKST KLOKKA	54
		Regelrette og uregelrette verb		
72	Kapittel 8 ADAM BAKER BOLLER	6a – Nora sitter og leser avisa	Possessiver	55
		6b – Nora får nye klær	Gradbøyning av adjektiv	56
		6c – Marek får nye klær	Samsvarsbøyning av adjektiv	58
		6d – Nora og Marek får nye sko	TEMASIDE KLÆR OG SKO	60-65
79	Kapittel 9 EN VIKTIG TELEFON		FAKTATEKST KLÆR	66, 67
		Samsvarsbøyning av adjektiv Imperativ Presens partisipp		
2	Kapittel 10 FEST PÅ "BIKUBEN"		TEMASIDE FØLELSER	69
			FAKTATEKST FLYKTNINGER	70
			TEMASIDE MAT 1: Brød, kaker, baking, pålegg	73- 74
79	Kapittel 9 EN VIKTIG TELEFON		TEMASIDE KJØKKENET	75 -78
			FAKTATEKST "RØDE KORS" OG "RØDE HALVMÅNE"	81
2	Kapittel 10 FEST PÅ "BIKUBEN"		TEMASIDE MAT- II - middagsmat	86, 87
			TEMASIDE MAT III – grønnsaker	88, 89
			TEMASIDE MAT IV - frukt	90

INNHOOLD KAPITTEL 11-19

side	TITTEL	UNDERTITTEL	TEMASIDER / FAKTATEKSTER / sanger	
91	Kapittel 11 SYKDOM		TEMASIDE SYKDOM	92
		<i>11a - Nora er syk</i>	FAKTATEKST SYKDOM	93,94
		<i>11b - Hos helsesøster</i>	FAKTATEKST VAKSINE	96
97	Kapittel 12 DEN LANGE REISEN	<i>12a - På flyplassen</i>		
		<i>12b - Flyturen</i>	TEMASIDE TRANSPORTMIDLER	101
		<i>12c - Gjenforening</i>	Sang: "Sommerfuggel i vinterland"	103
104	Kapittel 13 ÅRSTIDENE I NORGE	<i>13a - Vinteren</i>	TEMASIDE VINTERAKTIVITETER	107
			TEMASIDE VINTER	109
			Sang: "Alle fugler"	112
		<i>13b - Våren</i>	TEMASIDE VANLIGE FUGLER I NORGE	113
			TEMASIDE VÅRBLOMSTER	114
			TEMASIDE BÆR	116
		<i>13c - Sommeren</i>	TEMASIDE SOMMERBLOMSTER	117
			TEMASIDE INSEKTER OG SMÅ DYR	118
			TEMASIDE HUSDYR	121
			TEMASIDE VILLE DYR - PLANTEETERE	122
		<i>13d - Høsten</i>	TEMASIDE VILLE DYR - ROVDYR	123
			TEMASIDE "Hvordan er været?"	124
125	Kapittel 14 HER BOR VI	<i>14a - Boområdet</i>	TEMASIDE HUSTYPER	126
			TEMASIDE BOOMRÅDET	127
		<i>14b - Den nye leiligheten</i>	TEMASIDE DIVERSE ROM	129- 131
132	Kapittel 15 PÅ SKOLEN	<i>15a - Daniels skolestart</i>		
		<i>15b - Yrkesvalg og utsanning</i>	TEMASIDE YRKER	134, 135
		<i>15c - Nyheter</i>		
139	Kapittel 16 MOBILBRUK OG NETTVETT	<i>16a - En ekkel opplevelse</i>		
		<i>16b- Møte på rektors kontor</i>	FAKTATEKST NETTVETT OG MOBILBRUK	142, 143
144	Kapittel 17 HJEMLANDET MITT			
147	Kapittel 18 NORGE	<i>18a - Geografi</i>		147
		<i>18b - Bosetting</i>		152
		<i>18c - Næringsveier</i>		155
		<i>18d - Politikk</i>		156
		<i>18e- Skolen i Norge</i>		159
		<i>18f - Kultur</i>	17.mai Religioner Religiøse høytider	Sang: "Ja vi elsker" "Norge i rødt, hvitt og blått"
		FAKTATEKST KALENDER OG TIDSREGNING Sang: "Din tanke er fri"	167 169	
169	Kapittel 19 KOM IGJEN			170

Eksempler fra "Kom igjen", - tekstbok og arbeidshefter. Klikk på lenker:

[Kapittel 5a](#)
[Tekstbok](#)

[Kapittel 5a](#)
[Arbeidshefte](#)

[Kapittel 11a](#)
[Tekstbok](#)

[Kapittel 11a](#)
[Arbeidshefte](#)

[Kapittel 18c](#)
[Tekstbok](#)

[Kapittel 18c](#)
[Arbeidshefte](#)